

Модуль 7. Едем в путешествие.

Блок 1

Локация: У станции

Спее́та : いいてんきになりましたね。

Света: Хорошая погода наступила, не правда ли?

сейじ :きのうは、てんきがわるかったですね。いちにちじゅう、あめがふりましたね。

Сэйдзи: А вчера погода была плохая, верно? Весь день шел дождь, да?

Шуэра : かぜもふきましたね。

Шура: Да и ветер дул.

Спее́та :でも、きょうはあめもかぜもやみましたね。

Света: Однако сегодня и дождь не идет, и ветер перестал, верно же?

сейじ :よかったですね。

Сэйдзи: Хорошо!

Шуэра : ひかりさんがまだですね。

Шура: А Хикари все еще нет.

Спее́та :そうですね。おそいですね。

Света: Верно. Она опаздывает, да?

сейじ :あ、あちらからひかりさんがきました。

Сэйдзи: А, Хикари идет к нам оттуда.

ひかり :おそくなって、すみません。

Хикари: Я опоздала, извините.

Шуэра : だいじょうぶですよ。では、いきましょう。

Шура: Все в порядке! Тогда, давайте пойдем.

Локация: в лесу

Спее́та : もりのなかは、すずしくて、きもちがいいですね。

Света: В лесу прохладно и очень приятно, верно?

せいじ：そうですね。とりがないていますね。

Сэйдзи: Верно! И птицы поют!

シューラ：みてください。かわでだれかがおよいでいますよ。

Шура: Посмотрите! А в реке кто-то плавает!

ひかり：さむそうですね。わたしは、ちょっとさむくなりました。

Хикари: Похоже, холодно! Я немного замерзла.

スベータ：もうじゅうにじになりましたか。

Света: Уже наступило 12 часов?

せいじ：いいえ、まだです。

Сэйдзи: Нет, пока еще нет.

シューラ：つかれましたね。あのかわのそばで、やすみましょう。

Шура: Все устали, верно? Давайте передохнем у той реки.

せいじ：かわのみずは、つめたくて、きれいですね。

Сэйдзи: Вода в реке холодная и чистая.

スベータ：かわのみずでてをあらいましょう。

Света: Давайте помоем руки в реке.

Блок 2

Локация: В лесу у реки

ひかり：わたしは、たくさんおにぎりをもってきました。さあ、みなさん、どうぞ。

Хикари: Я взяла с собой много о-нигири. Пожалуйста, ребята, угощайтесь!

シューラ：わあ、おいしそうですね。いただきます。

Шура: Ух-ты, они, похоже, вкусные. Приятного аппетита!

せいじ：ありがとうございます。いただきます。＜がぶ、むしゃむしゃ＞ああ、おいしいです。ごちそうさまでした。

Сэйдзи: Спасибо! Приятного аппетита! (ням-ням). Аа, как вкусно! Спасибо за угощение!

ひかり：もうひとつ、どうですか。シューラさんも、どうぞ。

Хикари: Как насчет еще одной? Шура, держите тоже!

シューラ・せいじ：ありがとうございます。いただきます。

Шура и Сэйдзи: Спасибо! Приятного аппетита!

ひかり : あれ? スベータさんはどこですか。

Хикари: Ой! А где же Света?

せいじ : あそこできれいなはなのしゃしんをとっています。おおい!

Сэйдзи: Она вон там фотографирует красивые цветы. Как их много!

シューラ : せいじさんはもうすぐにほんにかえりますね。

Шура: Сэйдзи, вы уже вот-вот возвращаетесь домой в Японию, верно?

スベータ : さびしくなりますね。

Света: Мы будем скучать!

ひかり : せいじさん、にほんにかえってから、なにをしますか。

Хикари: Сэйдзи, когда вернетесь в Японию, что будете делать?

せいじ : にほんにかえってから ロシアごのべんきょうをつづけます。いっしょうけんめいべんきょうして、がいこうかんになりたいです。

Сэйдзи: Даже после того, как я вернусь в Японию, я продолжу изучать русский язык. Я буду стараться изо всех сил, поскольку я хочу стать дипломатом.

シューラ : そうですか。がんばってください。

Шура: Вот как! Приложите все усилия!